ÉLECTIONS DES REPRÉSENTANTS DES PARENTS D'ÉLÈVES

PARENT REPRESENTATIVES ELECTIONS

South Kensington Primaire

CONSEIL D'ÉCOLE / SCHOOL COUNCIL

PS → CM2 • 13 / 14 OCT. 2026

Ensemble, pour une primaire à l'écoute, solidaire et engagée.

Together, for a primary school that listens, supports and engages.

80+	200+	29	10 000 £	3
ans à vos côtés *years by your side*	**représentants APL** *APL representatives*	**candidats au Conseil d'École** *School Council candidates*	**pour le Wellbeing Centre** *for the Wellbeing Centre*	**Conseils d'École par an** *School Councils a year*

VOTEZ APL !

Pour que nous puissions défendre vos intérêts au Conseil d'École

QUI SOMMES-NOUS ?

- L'**Association de Parents d'élèves du Lycée Français Charles de Gaulle** (APL) est à vos côtés depuis **plus de 80 ans**
- Une association **ouverte à tous, laïque et apolitique**
- Un comité de **membres bénévoles élus** par l'ensemble des adhérents lors de l'Assemblée Générale annuelle
- Un réseau de plus de **200 représentants APL** pour un travail quotidien au plus près des familles
- Des **équipes dédiées** à chaque école primaire (École de Wix, André Malraux, Marie d'Orliac et South Kensington), à chaque niveau du Collège et du Lycée ainsi qu'à la British Section
- Membre de la **FAPEE**, Fédération des Associations de Parents d'Élèves des Établissements Français de l'Étranger

Une expérience incontestable et une vision d'ensemble permettant de défendre l'intérêt des élèves, de leurs familles et de favoriser la cohésion au sein de l'établissement.

VOTE APL !

So that we can defend your interests at the School Council

WHO ARE WE ?

- The parents' **Association at the Lycée Français Charles de Gaulle** (APL) has been by your side for **over 80 years**
- A **secular and apolitical** association **open to all parents**
- A committee of **volunteers elected by all APL members** at the Annual General Assembly
- A network of over **200 APL representatives** providing easily accessible, daily support to families
- **Dedicated teams** at each primary school (École de Wix, André Malraux, Marie d'Orliac and South Kensington), and for each level of the secondary school including the British Section
- Member of **FAPEE**, the federation of parent associations in French schools abroad

An incomparable experience and overall vision, allowing us to promote the interests of all pupils and their families and to enhance cohesive representation at the heart of the school.

NOS ACTIONS À SOUTH KENSINGTON

Vos élus APL participent activement aux **3 Conseils d'École** de l'année. Les parents élus sont aussi invités à faire entendre VOS voix lors de :

- **Rencontres trimestrielles avec la direction** de l'école
- **Commission des menus**
- **Rencontres et échanges avec les autorités** et instances du réseau

Un réseau de proximité

29 candidats au Conseil d'École et une trentaine de **parents relais** présents dans chaque classe, de la PS au CM2 : ils écoutent, informent et représentent toutes les familles, et participent activement à la vie de la classe et de l'école.

Le dialogue, chaque jour

Favoriser et renforcer le **dialogue** entre les familles, le corps enseignant et l'administration de l'école. Chaque mois, nous portons la voix de South Kensington auprès du **Comité APL** (via les coordinateurs du primaire) et préparons les questions au **Conseil d'Établissement**.

Le bien-être avant tout

Cafés EBEP, **ateliers de guidance parentale**, conférences et rencontres. **10 000 £ mobilisés** pour la rénovation du **Wellbeing Centre**.

→ **Demain :** poursuivre nos actions autour de l'alimentation, du sommeil, des apprentissages, des addictions et des habiletés sociales, et renforcer nos partenariats, notamment pour la santé mentale.

WHAT WE DO AT SOUTH KENSINGTON

Your elected APL representatives actively take part in all **3 School Council meetings** of the year. Elected parents are also invited to make YOUR voices heard during:

- **Quarterly meetings with the school leadership**
- **School meals committee**
- **Meetings and dialogue with the relevant authorities** and network bodies

A strong local network

29 School Council candidates and around thirty **parent contacts (parents relais)** in every class, from PS to CM2: they listen, inform and represent all families, and take an active part in class and school life.

Dialogue, every day

Enabling and strengthening **communication** between families, teachers and the school administration. Each month, the primary school coordinators bring South Kensington's voice to the **APL committee** and prepare questions for the **LFCG Council meetings**.

Wellbeing comes first

SEN (EBEP) cafés, **parental guidance workshops**, talks and meetings. **£10,000 mobilised** for the renovation of the **Wellbeing Centre**.

→ **Tomorrow:** continuing our work on nutrition, sleep, learning, addictions and social skills, and strengthening our partnerships, particularly for mental health.

Une école qui vit

Des rendez-vous fédérateurs : concours **Young Art**, rencontres entre parents, conférences, moments de convivialité et aide à la vente de **pains au chocolat** pour financer des projets.

A school that comes alive

Events that bring us together: the **Young Art** competition, parent get-togethers, talks, moments of conviviality and help with the **pains au chocolat** sales that fund projects.

Défendre les familles sur les frais de scolarité

Face à la hausse des frais de scolarité et à l'évolution du financement du réseau AEFE, l'APL porte les préoccupations des familles auprès du **Lycée**, de l'**AEFE** et des instances du réseau.

→ **Demain :** poursuivre cette mobilisation, demander de la **transparence sur les choix budgétaires** et défendre des **frais de scolarité soutenables**.

Standing up for families on school fees

With rising school fees and changes to AEFE network funding, APL raises families' concerns with the **Lycée**, **AEFE** and network bodies.

→ **Tomorrow:** keeping up this mobilisation, asking for **transparency on budget choices** and defending **sustainable school fees**.

La solidarité entre familles

Participation à la **Campagne de Fundraising** annuelle au profit du **LFCG Families Charity Fund**, pour aider les familles en difficulté financière ponctuelle à payer les frais de scolarité et les besoins éducatifs particuliers (EBEP).

Solidarity between families

Taking part in the annual **Fundraising Campaign** for the **LFCG Families Charity Fund**, to help families in temporary financial difficulty pay for school fees and special educational needs (SEN).

VOS REPRÉSENTANTS – LISTE APL

Cette liste est constituée afin de vous représenter au Conseil d'École de South Kensington (PS–CM2).

Votez nombreux pour montrer que la voix des parents compte ! Chaque parent dispose d'une voix. Et n'oubliez pas de voter pour le Conseil d'Établissement.

YOUR REPRESENTATIVES – APL LIST

This list is established to ensure that you are represented at the South Kensington School Council (PS–CM2).

Please vote to show that parents' voices matter! Each parent has one vote. Don't forget to vote for the LFCG Council as well!

N°	Candidat(e) / Candidate	Classe / Class
1	**Karine BERTHOU**	CM1 A
2	**Melya COZMA**	CM1-CM2
3	**Marie-Pierre MARTIN**	CM2 A
4	**Marie CANAVAGGIO**	CM1-CM2
5	**Adélaide MASSIN**	GS A
6	**Céline ADAM**	CP A
7	**Souraya DABBOUSSI**	CE2 A
8	**Francine NZUZI**	CM2 B
9	**Claire DELCHER**	MS-GS
10	**Helene EL-HAYEK**	CE2 B
11	**Francesco BRENTA**	CP A
12	**Catherine LELONG**	CM1 A
13	**Amina ITCHIR**	PS C
14	**Aranie RAVINDRAKUMAR**	PS A
15	**Mathilde BACHOLLE**	CM2 B

N°	Candidat(e) / Candidate	Classe / Class
16	**Adriana GEISEL**	CM2 B
17	**Oriane TEYSSEIRE**	CM2 B
18	**Nada DE TURKHEIM**	CP A
19	**Nadia DOUKHI**	CE2 A
20	**Aline ATALLA**	CM2 B
21	**Nargisse BENKABBOU**	CM1-CM2
22	**Marie SABATIER-KHAN**	CM1 A
23	**Agathe DAVID**	CP-CE1
24	**Jessica TERTZAKIAN**	CE1-CE2
25	**Flaminia BERGAMO**	PS C
26	**Anne-Laure LOMBART**	CM2 B
27	**Jim GAUDIN**	CE1-CE2
28	**Anais SIMON**	CM2 A
29	**Nay SALAME**	CM2 B

2 VOTES À FAIRE !

1 **Conseil d'École** de South Kensington (primaire PS–CM2)
2 **Conseil d'Établissement** du Lycée (LFCG)

Votez APL aux deux élections !

2 VOTES TO CAST!

1 **South Kensington School Council** (primary PS–CM2)
2 **LFCG Établissement Council** (whole school)

Vote APL in both elections!

VOTEZ LES 13 ET 14 OCTOBRE !

VOTE ON 13 AND 14 OCTOBER!

Votre adhésion nous donne les moyens d'agir. Votre vote nous permet de porter votre voix.

Your membership gives us the means to act. Your vote enables us to represent your voice.

ÉCOUTER • REPRÉSENTER • AGIR | LISTEN • REPRESENT • ACT